

## ATASKAITA

## dėl Bendrijos augalų veislių tarnybos 2013 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Tarnybos atsakymu

(2014/C 442/07)

## IVADAS

1. Anžė įsikūrusi Bendrijos augalų veislių tarnyba (toliau – Tarnyba, taip pat vadinama CPVO) įsteigta Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2100/94 <sup>(1)</sup>. Jos pagrindinė užduotis – registruoti ir nagrinėti prašymus suteikti Sąjungos pramoninės nuosavybės apsaugą augalų veislėms bei užtikrinti, kad kompetentingos valstybių narių tarnybos atliktų reikalingus techninius tyrimus <sup>(2)</sup>.

## PATIKINIMO PAREIŠKIMĄ PATVIRTINANTI INFORMACIJA

2. Audito Rūmų taikomas audito metodas apima analitines audito procedūras, tiesioginių operacijų testavimą bei Tarnybos priežiūros ir kontrolės sistemų pagrindinių kontrolės priemonių įvertinimą. Be to, prireikus, naudojami iš kitų auditorių darbų gauti įrodymai ir atliekama vadovybės pareiškimų analizė.

## PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

3. Atsižvelgdami į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 287 straipsnio nuostatas, Audito Rūmai auditavo:

- a) Tarnybos metines finansines ataskaitas, kurias sudaro 2013 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinės atskaitomybės <sup>(3)</sup> ir biudžeto vykdymo <sup>(4)</sup> ataskaitos; ir
- b) šiose finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą.

## Vadovybės atsakomybė

4. Vadovybė yra atsakinga už Tarnybos metinių finansinių ataskaitų rengimą ir sąžiningą jų pateikimą bei atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą <sup>(5)</sup>.

- a) Su Tarnybos metinėmis finansinėmis atskaitomis susijusi vadovybės atsakomybė apima vidaus kontrolės sistemos, – susijusios su finansinės atskaitomybės, kurioje nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių iškraipymų, parengimu ir sąžiningu pateikimu, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą; tinkamų apskaitos metodų, remiantis Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintomis apskaitos taisyklėmis <sup>(6)</sup>, atranką ir taikymą; esamomis aplinkybėmis pagrįstų apskaitinių įvertinimų atlikimą. Pirmininkas Tarnybos metines finansines ataskaitas patvirtina po to, kai jos apskaitos pareigūnas jas parengė remdamasis visa turima informacija ir pateikė su finansinėmis atskaitomis susijusį raštą, kuriame, be kita ko, nurodo, kad jis turi pakankamą patikinimą, kad jos visais reikšmingais aspektais tikrai ir teisingai atspindi Tarnybos finansinę būklę;
- b) su atspindimų operacijų teisėtumu ir tvarkingumu bei patikimo finansų valdymo atitiktimi susijusi vadovybės atsakomybė apima veiksmingos ir efektyvios vidaus kontrolės, – apimančios pakankamą priežiūrą ir tinkamas priemones, siekiant išvengti pažeidimų ir sukčiavimo bei, prireikus, teismines procedūras, susigrąžinant neteisingai išmokėtas ar panaudotas lėšas, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą.

<sup>(1)</sup> OL L 227, 1994 9 1., p. 1.

<sup>(2)</sup> *II priede* apibendrinta Tarnybos kompetencija ir veikla. Šis priedas pateiktas susipažinti.

<sup>(3)</sup> Finansinę atskaitomybę sudaro balansas ir ekonominių rezultatų ataskaita, pinigų srautų lentelė, grynojo turto pokyčių ataskaita bei svarbių apskaitos metodų suvestinė ir kita aiškinamoji informacija.

<sup>(4)</sup> Jas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir jos priedas.

<sup>(5)</sup> Tarnybos finansinio reglamento 38–42 straipsniai.

<sup>(6)</sup> Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintos apskaitos taisyklės yra pagrįstos Tarptautinės buhalterijų federacijos paskelbtais Tarptautiniais viešojo sektoriaus apskaitos standartais (TVSAS) arba, prireikus, – Tarptautinės apskaitos standartų valdybos paskelbtais Tarptautiniais apskaitos standartais (TAS)/Tarptautiniais finansinės atskaitomybės standartais (TFAS).

**Auditoriaus atsakomybė**

5. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, privalo pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai<sup>(7)</sup> metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą. Audito Rūmai savo auditą atlieka vadovaudamiesi IFAC tarptautiniais audito standartais ir etikos kodeksais bei INTOSAI tarptautiniais aukščiausiųjų audito institucijų standartais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas dėl to, ar Tarnybos metinėse finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

6. Atliekant auditą, taikomos procedūros, skirtos gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, remiantis dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių finansinių ataskaitų reikšmingų iškraipymų ar susijusių operacijų reikšmingos neatitikties Europos Sąjungos teisinio pagrindo reikalavimams rizikos vertinimu. Atlikdamas šiuos rizikos vertinimus, auditorius atsižvelgia į visas vidaus kontrolės priemones, susijusias su finansinių ataskaitų rengimu ir sąžiningu jų pateikimu, taip pat į operacijų teisėtumui ir tvarkingumui užtikrinti įdiegtas priežiūros ir kontrolės sistemas, ir nustato esamomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras. Atliekant auditą taip pat įvertinamas apskaitos metodų tinkamumas, atliktų apskaitinių vertinimų pagrįstumas ir bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

7. Audito Rūmai mano, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami jų patikinimo pareiškimui pagrįsti.

**Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo**

8. Audito Rūmų nuomone Tarnybos metinėse finansinėse ataskaitose Tarnybos finansinė būklė 2013 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų ir pinigų srautų rezultatai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalauja jos finansinis reglamentas ir Komisijos apskaitos pareigūno priimtos apskaitos taisyklės.

**Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo**

9. Audito Rūmų nuomone, 2013 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

10. Toliau pateiktos pastabos šių Audito Rūmų nuomonių nekeičia.

**PASTABOS DĖL BIUDŽETO VALDYMO**

11. 2013 m. biudžeto vykdymo lygis yra žemas, jis sudaro 86 % (12 755 144 eurus), o panaikinimo lygis yra atitinkamai aukštas. Tai iš dalies paaiškinama tuo, kad pajamos ir susijusios veiklos išlaidos (III antraštinė dalis) labai priklauso nuo paraiškų įregistruoti augalų veislių teises skaičiaus, kurį sudėtinga tiksliai numatyti. Tačiau yra galimybių pagerinti biudžeto planavimą ir stebėjimą, visų pirma atsižvelgiant į administracines išlaidas (II antraštinė dalis).

**ATSIŽVELGIMAS Į PRAĖJUSIŲ METŲ PASTABAS**

12. Taisomųjų veiksmų atsižvelgiant į Audito Rūmų praėjusių metų pastabas apžvalga pateikta I priede.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Milan Martin CVIKL, 2014 m. liepos 1 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

*Audito Rūmų vardu*

*Pirmininkas*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

<sup>(7)</sup> Tarnybos finansinio reglamento 87–92 straipsniai.

## I PRIEDAS

## Atsižvelgimas į praėjusių metų pastabas

Metai	Audito Rūmų pastabos	Taisomojo veiksmo būklė (užbaigtas/vykdomas/neįvykdytas/n. d.)
2011	Tarnyba nepriėmė Tarnybos nuostatų įgyvendinimo taisyklių, susijusių su sutartininkų samdymu ir jų paslaugomis ir laikinu vadovaujamų pareigų ėjimu.	Vykdomas
2012	2012 m. gruodžio mėn. CPVO atliko savo turto fizinį patikrinimą. Tačiau nebuvo parengta fizinio patikrinimo ataskaita. Todėl neįmanoma patikrinti atitinkamų apskaitos įrašų tikslumo.	Užbaigtas
2012	Įdarbinimo procedūrose buvo nustatyta reikšmingų skaidrumą ir vienodų sąlygų kandidatams taikymą paveikiančių trūkumų: ne visuomet buvo taikomi nustatyti svertiniai koeficientai ir minimalūs balai, vykdamas įvairias įdarbinimo procedūras nebuvo taikomas nuoseklus vertinimo metodas ir pranešime apie laisvą darbo vietą nebuvo nurodyta apeliacijos galimybė.	Vykdomas

## II PRIEDAS

## Bendrijos augalų veislių tarnyba (Anžė)

## Kompetencija ir veikla

<p><b>Sutartyje numatytos Sąjungos kompetencijos sritys</b></p> <p>(Ištrauka iš Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 36 straipsnio)</p>	<p><b>Laisvas prekių judėjimas</b></p> <p>Draudimai arba apribojimai [apsaugantys pramoninę ir komercinę nuosavybę] neturi tapti savavališka diskriminavimo priemone ar užslėptu valstybių narių tarpusavio prekybos apribojimu.</p>
<p><b>Tarnybos kompetencijos sritys</b></p> <p>(Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2100/94 ir 2010–2015 m. strateginis planas)</p>	<p><b>Tikslai</b></p> <p>Taikyti augalų veislių teisinės apsaugos Europos Sąjungoje sistemą, kaip vienintelę ir išimtinę Europos Sąjungos pramoninės nuosavybės teisių taikymo augalų veislėms formą.</p> <p>Skatinti naujoves augalų veislių srityje, kuo efektyviau ir ekonomiškiau nagrinėjant Bendrijos augalų veislių teisių prašymus, teikti politikos gaires ir pagalbą, taikant šias teises suinteresuotųjų šalių naudai.</p> <p><b>Užduotys</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— priimti sprendimus dėl Sąjungos augalų veislių teisinės apsaugos suteikimo ar atsisakymo ją suteikti,</li> <li>— priimti sprendimus dėl prieštaravimų,</li> <li>— priimti sprendimus dėl apeliacijų,</li> <li>— priimti sprendimus dėl Europos Sąjungos augalų veislių teisinės apsaugos pripažinimo negaliojančia ar dėl teisės į ją netekimo.</li> </ul>
<p><b>Valdymas</b></p>	<p><b>Pirmininkas</b></p> <p>Vadovauja Tarnybai. Jį skiria Taryba pagal kandidatų sąrašą, kurį atsižvelgdama į Administracinės valdybos nuomonę pateikia Komisija.</p> <p><b>Administracinė valdyba</b></p> <p>Pržiūri Tarnybos darbo programos vykdymą ir parengia Tarnybos darbo metodus reglamentuojančias taisykles. Ją sudaro po vieną kiekvienos valstybės narės atstovą ir vienas Komisijos atstovas, taip pat – jų pakaitiniai nariai.</p> <p>Sprendimus dėl Bendrijos augalų veislių teisinės apsaugos suteikimo priima <b>komitetai</b>, susidedantys iš trijų Tarnybos personalo narių, o apeliacijos atveju – <b>apeliacinis kabinetas</b>.</p> <p><b>Tarnybos veiksmų teisėtumo kontrolė</b></p> <p>Tarnybos pirmininko veiksmų, kurių atžvilgiu Europos Sąjungos teisė nenumato kitos institucijos vykdomos teisėtumo kontrolės, ir Administracinės valdybos veiksmų, susijusių su Tarnybos biudžetu, teisėtumą kontroliuoja Komisija.</p> <p><b>Išorės auditas</b></p> <p>Europos Audito Rūmai.</p> <p><b>Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</b></p> <p>Administracinė valdyba.</p>

<b>2013 m. (2012 m.) Tarnybai skirti ištekliai</b>	<p><b>Galutinis biudžetas</b></p> <p>14,8 (14,3) milijono eurų</p> <p><b>Darbuotojų skaičius 2013 m. gruodžio 31 d.</b></p> <p>Personalo plane numatyta darbo vietų: 48 (46)</p> <p>Užimtos darbo vietos: 45 (45)</p> <p>Iš viso darbuotojų: 45 (45), iš kurių užsiima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— pagrindine veikla: 28,5 (17,5)</li> <li>— administracine veikla: 16,5 (21,5)</li> </ul>
<b>2013 m. (2012 m.) veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos</b>	<p>Gauta paraiškų: 3 297 (2 868)</p> <p>Suteikta teisių: 2 706 (2 640)</p> <p>Europos Sąjungos teisės, galiojusios 2013 m. gruodžio 31 d.: 21 576 (20 362)</p> <p>Tarptautinis bendradarbiavimas augalų veislių apsaugos srityje</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Įnašas įtvirtinant teisinę augalų veislių apsaugą.</li> <li>— Ryšiai ir bendradarbiavimas su šiomis organizacijomis: Europos Komisija (DG SANCO, nuolatiniai komitetai), UPOV <sup>(1)</sup>, CIOPORA <sup>(2)</sup>, ESA3 <sup>(3)</sup>, OAPI <sup>(4)</sup>, OECD <sup>(5)</sup>, MAFF <sup>(6)</sup> (Japonija).</li> </ul>

<sup>(1)</sup> Naujų augalų veislių apsaugos sąjunga.

<sup>(2)</sup> Tarptautinė nelytiniu būdu veisiamų dekoratyvinių ir vaisinių augalų augintojų bendrija.

<sup>(3)</sup> Europos sėklų asociacija.

<sup>(4)</sup> Afrikos intelektinės nuosavybės organizacija.

<sup>(5)</sup> Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija.

<sup>(6)</sup> Žemės ūkio, maisto produktų ir žuvininkystės ministerija (JP).

Šaltinis: Tarnybos pateiktas priedas.

**TARNYBOS ATSAKYMAS**

11. Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT) atsižvelgia į Audito Rūmų pastabas dėl įgyvendinimo lygių. Be nepastovių iš išorės gaunamų reikalavimų, neišspręsta atvira su atlyginimų lygiais susijusi byla teisme turėjo įtakos žemesniems įgyvendinimo lygiams 2013 m. Tarnyba negalėjo šių įvykių valdyti. BAVT norėtų atkreipti dėmesį į tai, kad II antraštinės dalies panaikinimai sudaro tik 2 % viso tarnybos biudžeto ir rodo tarnybos apdairumą planuojant išlaidas.

---